

# 20 AÑOS



## ESQUEL

Memoria  
2010



Memoria Esquel 2010

Coordinación general y redacción  
Mayra Mejía

Fotografía  
Fototeca Esquel  
GVillegas

Diseño  
El Antebrazo

## Índice

Carta a los Presidentes	5
Esquel 20 años	9
Nuestras Líneas de trabajo	13
Democracia	17
Movilidad Humana	21
Desarrollo Económico Local	25
Educación Intercultural	29
Intervenciones territoriales	33
Iniciativas estratégicas	53
Cuadro de proyectos	56
Nuestros socios	63
Quiénes somos	65
Nuestros activos	69
Nuestras estrategias	73
Nuestras cifras	76



## Carta de los Presidentes

Empecemos por decir, que el mundo en el que nació Esquel no existe más. El mundo en el que nacimos desde hace un tiempo se viene cayendo como un castillo de naipes... estamos atravesando un cambio de época, de una velocidad vertiginosa y global.

El presente se marcha dejándonos muchos retos por afrontar. El camino que veníamos recorriendo no va más, se trata de cambiar de vía y empezar de nuevo en muchos aspectos, de seguir realizando procesos de reflexión sobre el quehacer cotidiano para seguir cumpliendo con nuestra misión.

La crisis económica y mundial —con importantes efectos en Estados Unidos y Europa— sumada a la baja de los flujos de la cooperación internacional debido a un cambio de prioridades hacia los países de África y Asia nos impone plantearnos nuevas formas endógenas de generación de recursos.

En 2010, hemos hecho nuestras intervenciones con menos recursos de los que esperábamos. Sin embargo,

se puede evidenciar durante la lectura de este Informe el gran esfuerzo que ha realizado la institución para salir adelante y continuar trabajando en beneficio de miles de ecuatorianos y ecuatorianas.

Esto nos ha dejado un sinnúmero de aprendizajes, hemos acumulado experiencia y han quedado lecciones durante el camino que hemos recorrido, que por cierto, no ha sido corto. El pasado agosto cumplimos 20 años de existencia y lo celebramos en una fiesta diversa y multicolor en la Casa de la Música que la compartimos con mujeres, indígenas, campesinos, representantes de organizaciones de base, beneficiarios, autoridades y amigos cercanos.

Han pasando ya dos décadas desde que poníamos la primera piedra de aquello que hoy llamamos Esquel y que surgió cuando Ecuador necesitaba encontrar respuestas propias a sus problemas: la pobreza, el desempleo, la fragilidad de la democracia y la casi nula participación ciudadana.

Es así que hemos ejecutado más de 700 proyectos de desarrollo social, en los cuales han participado de forma

directa e indirecta, cerca de 500.000 ecuatorianos en veinte de las veinticuatro provincias del país.

Organizaciones como Esquel, que promueven un desarrollo distinto, hemos reconocido que la tarea es velar porque los elementos humanos del desarrollo, cobren hoy nuevo sentido y sean incluidos.

Y, en ese mismo empeño de un trabajo colectivo, de una minga, construir el buen vivir como una opción que privilegia el equilibrio del ser humano consigo mismo, del ser humano con sus congéneres dentro y fuera de nuestro país y del ser humano con la naturaleza.

Esquel le ha apostado y le seguirá apostando a una democracia participativa, que solucione las diferencias, que no sea solo una forma de gobierno, sino de vida, una práctica cotidiana que se construye entre todos.

**Pablo Better**  
Presidente de la Junta

**Cornelio Marchán**  
Presidente Ejecutivo





## Esquel 20 años trabajando por los pobres del Ecuador

Esquel celebró el 19 de agosto sus 20 años de trabajo y compromiso con los pobres del país en un emotivo evento realizado en la Casa de la Música, el cual contó con la presencia de más de 800 personas entre invitados nacionales e internacionales, de autoridades, de representantes de las organizaciones con las cuales ha trabajado y de los beneficiarios de sus diferentes proyectos y programas.

Niños, niñas, mujeres, indígenas, campesinos y trabajadores también se dieron cita a la celebración inclusiva y diversa...

Durante estas dos décadas de existencia, a breves rasgos, lo actuado se puede resumir en:

### **Esquel trabaja con y para la gente:**

- Más de 700 proyectos y programas implementados.
- Más de 500.000 personas beneficiadas.

- Con presencia en 20 de las 24 provincias del país.
- Cerca de 1.000 escuelas atendidas.

### Construimos capacidades

- 300.000 personas capacitadas a través de más de 11.000 eventos formativos.

### Formamos redes

- Con más de 150 organizaciones nacionales e internacionales, 200 agrupaciones de base y 180 asociaciones juveniles.
- Somos parte de más de 30 redes nacionales e internacionales.

### Promovemos el diálogo y los espacios de concertación

- Más de 15.000 jóvenes de 22 ciudades del país fueron parte del Foro de la Juventud.
- 3.000 personas han sido parte del Foro de la Ciudadanía.

### Promovemos la responsabilidad ciudadana

- Centenares de programas de formación ciudadana en valores cívicos.
- Apoyo a la formación de alianzas públicas, privadas y sociales para emprender proyectos solidarios.





## Nuestras Líneas de Trabajo

En estos años hemos desplegado nuestros mejores esfuerzos para desarrollar, en trabajo directo con las comunidades, centenares de proyectos que han buscado construir desde abajo un nuevo país productivo, justo y equitativo.

El camino recorrido nos reafirma en los compromisos asumidos. Esto es hacer de la democracia y el desarrollo instrumentos efectivos para el combate a la pobreza y la creación de un modelo de nación a la altura de los sueños de los ecuatorianos y ecuatorianas.

De ahí que Esquel impulse, aliente y cree nuevas formas de participación que favorezcan el buen gobierno, el diálogo y la búsqueda de acuerdos. En este sentido creemos que los logros en nuestra tarea se sustentan en estrategias sostenidas de construcción de capacidades y redes de trabajo, de formación de capital humano y de responsabilidad social.

A continuación compartimos todo lo actuado en 2010, nuestras áreas de intervención en diversas zonas del país, los recursos invertidos y los logros alcanzados.





### Testimonio

#### **María Paula Romo** Asambleísta

Yo fui parte de un programa llamado "Construyendo el nosotros"\* con jóvenes políticos de diferentes tendencias ideológicas, además en ese proyecto nos conocimos muchas de las personas que luego formaríamos la Ruptura de los 25 y muchos de los que ahora estamos haciendo política.

No nos tuvieron miedo, nos dejaron hacer, decir, pensar, movernos todo lo que necesitábamos siendo absolutamente respetuosos con eso y yo creo que esa es la gran lección que a mí en mi vida me enseñó Esquel.

\*Programa de Liderazgo Integrador ejecutado en 2001.





## Democracia

Esquel quiere aportar a la construcción de un Estado Social de Derecho mediante el fortalecimiento de la participación y del impulso a la gobernabilidad local.

Este Programa busca formar ciudadanos participativos que planteen y desarrollen alternativas de acción pública transparente y con plena capacidad de ejercicio de sus derechos y deberes.

### Logros:

- Se puso en marcha un proceso articulado de diálogo entre la sociedad civil y el Estado impulsado por Esquel, Participación Ciudadana, CEDA y Grupo Faro.
- Se impulsó un proceso de diálogo, fortalecimiento y trabajo en conjunto con el Consejo de Participación Ciudadana y Control Social (CPCCS) en temas como control social, rendición de cuentas, reportes de actos de corrupción, entre otros.



### Testimonio

#### **Rosa Aurelia Salinas** emprendedora y beneficiaria\*

A mí lo que más me impactó de Fundación Esquel es la confianza que tuvieron en una mujer campesina, sencilla como yo y en todas nosotras.

En aquel tiempo éramos todavía marginadas, existía tanto el machismo y a nosotros ellos nos ayudaron a salir adelante, nos ayudaron con todo lo que es maquinaria para el proceso, nos dieron capacitación, nos formaron, fueron unas personas realmente muy buenas, importantes y nosotros gracias a ellos con eso pudimos emprender con la empresa.

Por eso las toquilleras de María Auxiliadora debemos recordar con amor a Fundación Esquel porque gracias a ellos logramos salir adelante más rapidito.

\*Proyecto Toquilleras María Auxiliadora en Sigsig, Azuay ejecutado en 1996.



## Movilidad Humana

Esquel aborda la problemática de la movilidad humana de manera integral, creando capacidades locales para afrontar responsablemente el reto que aquello nos impone, mitigando los impactos negativos y potenciando los positivos y las oportunidades.

El Programa de Movilidad Humana y Desarrollo tiene como misión crear condiciones económicas y sociales para generar desarrollo a través de:

- Promover derecho de los migrantes
- Impulsar la generación de oportunidades económicas en las zonas de riesgo migratorio.
- Impulsar la creación y/o fortalecimiento de la institucionalidad y servicios requeridos para atender a los migrantes y sus familias.



**Logros:**

- Se fortalecieron las redes de trabajo en los territorios de Chimborazo y Tungurahua.
- La población de Chimborazo y Tungurahua ha sido sensibilizada en torno a la temática y se ha definido una estrategia de comunicación a través de la realización de talleres de sensibilización y material informativo.
- Se generó un sistema de fortalecimiento socio organizativo para la reconstrucción de tejido social en las comunidades reasentadas en la provincia de Chimborazo.

**Testimonio****Mariano Curicama**  
Prefecto de Chimborazo

Luchar contra la pobreza no es fácil pero lo importante es que Esquel siempre nos ha enseñado a pescar dándonos su orientación, su guía y nunca nos han impuesto nada.

A través de la preparación y capacitación de líderes, de lideresas han demostrado un apoyo decidido al desarrollo del país y se ha arriesgado donde nadie se arriesga, pero eso le ha dado buen resultado y también una muy buen carta de presentación porque mete la mano en el fuego, está donde queman las papas como dice el pueblo.





## Desarrollo Económico Local

El Programa de Desarrollo Económico Local tiene como misión promover la generación de empleo y el acceso a los circuitos económicos de jóvenes, mujeres y en general de personas excluidas de la economía con un enfoque de potencialidad territorial, productividad y solidaridad.

Para ello, diseñamos una estrategia local para el desarrollo económico mediante un proceso inclusivo que considere aspectos de competitividad y que permita implementar políticas de desarrollo efectivas y sostenibles en el tiempo. Esquel ha organizado sus proyectos en tres sub áreas:

- Desarrollo Integral del Noroccidente de Pichincha
- Turismo Sostenible
- Fortalecimiento de Gobiernos Locales

**Logros:**

- La Escuela Superior de Gestión Pública (ESGP) permitió posicionar Esquel como un actor relevante en la construcción de capacidades de gestión local territorial.
- Se promovió la generación de valor agregado en la cadena productiva de Antonio Ante a través de la implementación de un centro de beneficio al producto, que opera como una empresa mixta (Gobierno Provincial- beneficiarios), donde éstos últimos tienen el 50% de las acciones que paulatinamente se irán incrementando al 100%.
- Se apoyó en conjunto con el MAGAP y la FAO la conformación de la Asociación de Productores y Comercializadores de Chimborazo (APROCACH) que agrupa a 800 productores en 6 parroquias. Esquel brindó capacitación, equipamiento y fortaleció 3 centros de acopio.
- Se apoyó la conformación de una mesa de trigueros que se insertó en la estrategia nacional de seguridad alimentaria, lo que permitió generar condiciones de negociación favorables para los productores. Esquel brindó capacitación, asistencia técnica para la construcción de los planes de negocios de 150 productores.

**Testimonio****Miriam Garcés**  
Lideresa cívica

En este proceso de ir integrando lo de género en todo lo que eran los proyectos sociales, los proyectos de desarrollo también fue entender que solas tampoco íbamos a ningún lado.

Entonces Esquel entró a ser el apoyo, con ellos íbamos a los barrios, con ellos discutíamos, con ellos soñábamos y ellos nos ayudaban en los sueños y fortalecían nuestros sueños.

Esquel fue el compañero, la institución amiga, la institución hermana, la institución cómplice... eso fue Esquel.



## Educación Intercultural Bilingüe

El Programa de Educación Intercultural tiene como misión principal contribuir al mejoramiento de la calidad y cobertura de la educación en el marco del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe a través de la capacitación a docentes, padres de familia, niños y niñas, de la dotación de materiales didácticos y textos escolares, de infraestructura básica, mobiliaria y la implementación de huertos escolares.

### Logros

- Se apoyó la conformación de una Mesa de Concertación de Educación que articula a más de 26 instituciones públicas (Ministerio de Educación, Ministerio de Patrimonio y Ministerio de Salud) y organizaciones de la sociedad civil. Este proceso se sostiene pese a los cambios registrados en la Ley de Educación y en el nuevo modelo de gestión.

- La propuesta de los Calendarios Agrofestivos —que es un proceso de recuperación de saberes— ha sido apropiada por la Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe (DINEIB) replicándose en seis provincias (Imbabura, Esmeraldas, Pichincha, Bolívar, Loja y Pastaza) logrando así un rescate del saber cultural de las nacionalidades Kichwa, Épera, Huaorani y de los pueblos afrodescendientes en Imbabura y Esmeraldas.



### Testimonio

#### **Diógenes Moreira** pescador y beneficiario\*

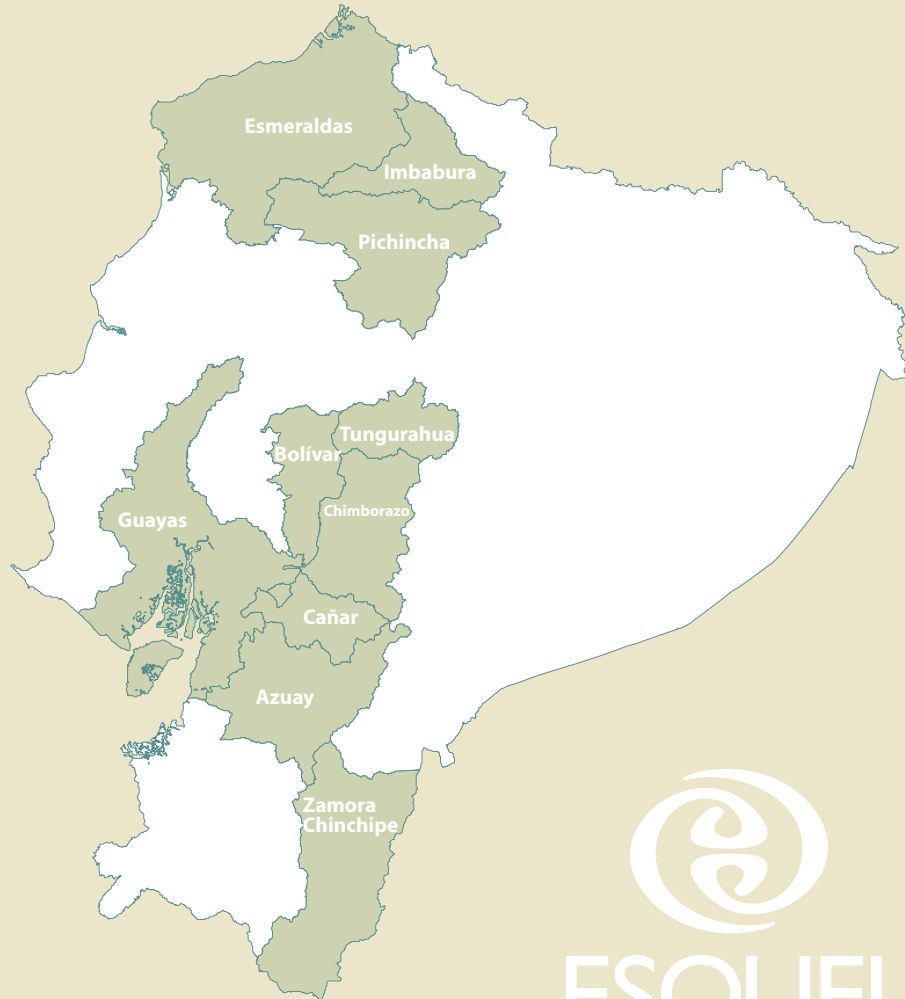
En Isla Corazón tenemos 11 años al cuidado de estos manglares porque justamente se iban a convertir en camaroneras.

Esquel apareció en el momento más preciso para nosotros, ellos aportaron para tener las canoas, para tener cabañas, para tener las oficinas, el motor y poder mejorar el turismo que tenemos que ofrecer.

Es la única fundación que nos ha apoyado en este trabajo y que comprendió que aquí esta nuestra vida, porque si no tuviéramos estos manglares no estuviéramos aquí, no estuviéramos haciendo el turismo como lo hacemos ahora...

\*Proyecto promoción del turismo sostenible en el Ecuador ejecutado en 2007.





## Intervenciones territoriales

En 2010, Esquel alineó su trabajo a un enfoque territorial. Intervino en 10 provincias del país a través de la ejecución de diversos programas y proyectos de desarrollo social.

### Mapa con puntos donde estuvo Esquel:

- Imbabura
- Pichincha
- Tungurahua
- Chimborazo
- Azuay
- Cañar
- Guayas
- Zamora Chinchipe
- Esmeraldas
- Bolívar



# Imbabura

Esquel durante el 2010, ejecutó en la provincia de Imbabura dos proyectos en las áreas de desarrollo económico local.

## Logros de la intervención

- Con la Escuela de Gestión Pública se construyó un espacio de intercambio entre los participantes de Cotacachi y Antonio Ante para la transferencia de herramientas de promoción de la Participación Ciudadana entre uno y otro municipio.
- Existe una relación de cooperación mayor entre el Municipio de Cotacachi y el de Pedro Vicente Maldonado para intercambiar experiencias en el tema de Participación.

- Los participantes de Cotacachi se han convertido en los promotores del Plan de Ordenamiento Territorial de su cantón.
- Se constituyeron dos asociaciones de producción y comercialización agropecuaria con pequeños productores de Otavalo y de Antonio Ante.
- Se fortalecieron los actores económicos vinculados a la cadena productiva del cuy con resultados positivos en la producción y comercialización.
- Se promovió la generación de una estructura micro regional de producción y comercialización de carácter asociativo.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	45,5%
Pobreza por consumo	48,6%
IDH	0,601 (11)
Analfabetismo	13,4%
Escolaridad (años)	7,5
Desnutrición crónica	40,2%
Tasa bruta de ocupación	52,5%
Subempleo	67%
Fuente: INEC 1999/ 2006/2009	



# Pichincha

Esquel ejecutó en la provincia de Pichincha once proyectos en las áreas de democracia (2), desarrollo económico local (8) y educación intercultural (1).

## Logros de la intervención:

- Se generó una articulación con la instancia zonal de supervisión de educación que permitió expandir las capacitaciones a docentes y estudiantes a la región del Noroccidente.
- Se concertaron actores públicos (gobiernos locales de los cantones del Noroccidente) y actores privados para la conformación de una marca turística territorial.
- Se incidió en la mejora de capacidades de gestión de los municipios del Noroccidente.

- Se creó la Corporación de Turismo Sostenible del Noroccidente que articula a actores empresariales de la zona.
- Se realizó una alianza con el Consejo de Participación Ciudadana y Control Social (CPCCS) con el objetivo de sistematizar casos de éxito de contraloría social, apoyo, asesoría y acompañamiento en la organización de un evento internacional sobre buenas prácticas en gestión de transparencia, capacitación a trabajadores de los medios de comunicación en investigación de casos de corrupción.
- Se acordó con la Dirección Nacional de Policía Comunitaria, Servicio Urbano y Rural impulsar un proceso formativo en ética, transparencia y lucha contra la corrupción a través de talleres y campañas de sensibilización.

Descriptores provincia	
VARIABLE	Indicador
Pobreza por NBI	33,1%
Pobreza por consumo	22,4%
IDH	0,685(1)
Analfabetismo	5,6%
Escolaridad (años)	9,4
Desnutrición crónica	22,5%
Tasa bruta de ocupación	55,8%
Subempleo	47,5%
Fuente: INEC 1999/2006/2009	



# Tungurahua

Esquel ejecutó en la provincia de Tungurahua cuatro proyectos en las áreas de educación intercultural (3) y movilidad humana (1).

## Logros de la intervención:

- Se desarrolló trabajo en mancomunidad en torno a varios temas de educación ambiental.
- Se fortalecieron las redes educativas en relación con su cohesión y gestión.

- Se posicionó el tema de movilidad humana en la agenda provincial.
- Se promovieron emprendimientos productivos en el cantón Pelileo, en las parroquias de Benítez y Bolívar y en el cantón Ambato, en la parroquia de Huachi.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	51,6%
Pobreza por consumo	36,2%
IDH	0,683(6)
Analfabetismo	11,9%
Escolaridad (años)	7,3
Desnutrición crónica	34,9%
Tasa bruta de ocupación	66,6%
Subempleo	70,9%
Fuente: INEC 1999/ 2006/2009	





# Chimborazo

En la provincia de Chimborazo, Esquel intervino en todas sus líneas de trabajo a través de 6 proyectos en las áreas de educación intercultural (3), en desarrollo económico local (1), en movilidad humana (1) y en democracia (1).

## Logros en la intervención:

- Se articuló trabajo con actores locales públicos y privados sobre la movilidad humana en la zona.
- Con la participación de Esquel, el Municipio de Chunchi dictó una ordenanza vinculada a temas de movilidad humana.
- Se estableció un sistema de atención psicológico y legal en Riobamba. Chunchi y Cumandá y se fortaleció los centros de apoyo a migrantes y sus familias.
- Se pusieron en marcha acciones de fomento de la cultura de emprendimiento para fortalecer las oportunidades de desarrollo económico local.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	57,9%
Pobreza por consumo	54,2%
IDH	0,533(16)
Analfabetismo	19,0%
Escolaridad (años)	7,1
Desnutrición crónica	52,6%
Tasa bruta de ocupación	61,9%
Subempleo	80,4%
Fuente: INEC 1999/ 2006/2009	



# Azuay

En la provincia de Azuay se ejecutaron tres proyectos en el área de desarrollo económico local (1) y en democracia (2).

## Logros en la intervención:

- Se han fortalecido las relaciones con el Consejo Provincial y los gobiernos municipales de Cuenca, Gualaceo, Sigsig y Déleg.
- Se han fortalecido las capacidades de funcionarios en relación con el nuevo marco de ordenamiento territorial.

- Se han establecido alianzas claves con la institucionalidad pública así como con los actores de la sociedad civil “Cuenca, ciudad para vivir” para el trabajo en tema de transparencia, lucha contra la corrupción y control social.
- Se ha contribuido a la construcción de un proceso formativo en ética, transparencia y lucha contra la corrupción, dirigido a policías comunitarios.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	36,6%
Pobreza por consumo	26,7%
IDH	0,689 (5)
Analfabetismo	9,1%
Escolaridad (años)	8,1
Desnutrición crónica	36,7%
Tasa bruta de ocupación	58,7%
Subempleo	58,8%

Fuente: INEC 1999/ 2006/2009



## Cañar

Esquel en la provincia de Cañar ejecutó un proyecto en el área de desarrollo económico local.



### Logros de la intervención:

- Se han fortalecido las capacidades de los funcionarios públicos.
- Se ha incentivado el intercambio de experiencias entre los municipios de Azuay y Cañar.

### Descriptores provincia

VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	52,0%
Pobreza por consumo	38,5%
IDH	0,598 (12)
Analfabetismo	15,4%
Escolaridad (años)	6,1
Desnutrición crónica	34,9%
Tasa bruta de ocupación	57,4%
Subempleo	75,8%

Fuente: INEC 1999/ 2006/2009



# Guayas

En la provincia de Guayas, Esquel ha ejecutado dos proyectos en el área de democracia.

## Logros en la intervención:

- Se ha iniciado el diseño de currículo de capacitación en temas formativos relativos a la transparencia y la lucha contra la corrupción con funcionarios públicos locales.
- Se ha iniciado un proceso formativo en ética, transparencia y lucha contra la corrupción a policías comunitarios.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	68,9%
Pobreza por consumo	34,5%
IDH	0,724 (2)
Analfabetismo	7,1%
Escolaridad (años)	8,6
Desnutrición crónica	16,8%
Tasa bruta de ocupación	50,9%
Subempleo	53%
Fuente: INEC 1999/ 2006/2009	





## Zamora Chinchipe

Esquel ejecutó en la provincia de Zamora Chinchipe un proyecto de democracia.



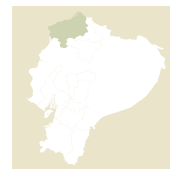
### Logros en la intervención:

- Se cuenta con un mapa de conflictividad que se utilizó para consolidar la relación con las dos federaciones shuaras de la zona y con el Gobierno Provincial de Zamora.

Descriptores provincia	
VARIABLE	indicador
Pobreza por NBI	71,0%*
Pobreza por consumo	59,5%*
IDH	0,568 (13)*
Analfabetismo	9,7%*
Escolaridad (años)	7,1*
Desnutrición crónica	35,2%*
Tasa bruta de ocupación	55%*
Subempleo	71,8%*
Fuente: INEC 1999/ 2006/2009	



**Avances en otras  
provincias:**



## Esmeraldas

En Esmeraldas se ha suscrito convenio para ejecutar proyecto de Fortalecimiento de los colectivos de Frontera Norte con enfoque de género para la Unión Europea que empezará en 2011.



## Bolívar

En Bolívar se ha empezado con la implementación del proyecto de Desarrollo de las escuelas rurales y comunidades con energía solar en Ecuador. Todavía no hay resultados.





## Iniciativas estratégicas

### Esquel parte de un colectivo de OSC's

Esquel ha formado parte activa de un grupo de 100 organizaciones de la sociedad civil que han impulsado un diálogo en relación a los mecanismos de regulación y autorregulación del sector, el fomento de la transparencia y el fortalecimiento organizacional.

### Esquel abierto al público

Surge como respuesta a la necesidad de hacer más efectivo el sistema de gestión de conocimiento y de compartir todo el conocimiento y experiencia acumulada por Esquel durante sus 20 años de existencia. Para ello, se contará con una plataforma web 2.0.

### Semana Iberoamericana de derechos de los jóvenes

Se construyó de forma colectiva con una red de organizaciones una propuesta, se conformó el grupo promotor (Esquel, Mundo Juvenil y Fundación de

las Américas) y se han establecido relaciones con organismo públicos vinculados al tema de juventud como el Ministerio de Inclusión Económica y Social y la Dirección Nacional de Juventudes.

Se impulsó una estrategia de fortalecimiento del uso del tiempo libre como resultado de la consolidación de relaciones entre Esquel, la Fundación catalana L'Esplai y la Cooperativa Solidaridad en Quitumbe.

### **Esquel: desarrollo económico, social y político del territorio**

En Chimborazo, Esquel acompañó al Gobierno Provincial con la dotación de elementos técnicos que permitieron una implementación efectiva de la Agenda Provincial de Competitividad. En el Municipio de Riobamba proporcionó asistencia técnica en la formulación de la Plataforma de Competitividad Cantonal.

En Tungurahua, se apoyó al Gobierno Provincial con la sistematización del proceso político y técnico que permitió la consolidación de la experiencia exitosa de hacer gobierno local.







## Cuadro de Proyectos

PROYECTO/PROGRAMA	SOCIO	FINANCIADOR	ÁREA GEOGRÁFICA	INVERSIÓN
Apoyo a las escuelas rurales de Pichincha (Ecuador)	Cooperación Internacional	Accenture	Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	19.257,88
Capacitación de líderes indígenas en Mediación y Resolución de Conflictos Interculturales en la región del Chaco y en las regiones de Zamora y Chimborazo	CITPAX	Consejería de Salud y Bienestar Social	Provincias: Chimborazo, Zamora	5.601,62
Codesarrollo entre la provincia de Tungurahua y la provincia de Valencia (Ecuador)	Cooperación Internacional	Generalitat Valenciana	Provincia: Tungurahua Cantones: Ambato, Patate, Tisaleo, Pelileo, Píllaro	151.892,91
Contribución a la gestión social del desarrollo endógeno en el Noroccidente de Pichincha (Ecuador)	Cooperación Internacional	Comunidad Autónoma de Madrid	Provincia: Pichincha Parroquias: Pacto, Gualea, Nanegal, Nanegalito	25.743,71
Desarrollo local a través del fortalecimiento de iniciativas productivas y mejoramiento de la educación básica en el Noroccidente de Pichincha (Ecuador)	Cooperación Internacional	Generalitat Valenciana	Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	247.735,25
Desarrollo local en un cantón de Chimborazo mediante el mejoramiento de la educación intercultural Bilingüe y el fortalecimiento de iniciativas productivas a través de las redes escolares desde un enfoque de soberanía y seguridad alimentaria (Ecuador)	Cooperación Internacional	Gobierno de las Islas Baleares	Provincia: Chimborazo Cantón: Alausí	108.450,78
Desarrollo socioeconómico de la población reasentada en la Comunidad La Victoria de Pusuca del Cantón Penipe	Cooperación Internacional	Ayuntamiento de Madrid	Provincia: Chimborazo Cantón: Penipe	180.573,82
Development of rural schools and communities with solar energy in Ecuador	The Finnish Children and Youth Foundation	Ministry for Foreign Affairs of Finland's	Provincia: Chimborazo, Bolívar Cantones:	37.035,22

PROYECTO/PROGRAMA	SOCIO	FINANCIADOR	ÁREA GEOGRÁFICA	INVERSIÓN
Development of rural schools and communities with solar energy in Ecuador. Initial phase.	The Finnish Children and Youth Foundation	Ministry for Foreign Affairs of Finland's	Provincia: Chimborazo, Bolívar Cantón:	13.075,35
Escuela de Gestión Pública (ESGP)	Cooperación Internacional	Comunidad Autónoma de Madrid	Provincias: Pichincha, Imbabura, Azuay Cantones: San Miguel de Los Bancos, Puelo Quito, Pedro Vicente Maldonado, Cotacachi, Antonio Ante, Chordeleg, Gualaceo, Sigsig, Deleg	209.810,92
Fortalecimiento del sistema productivo agrícola local desde un enfoque asociativo y de seguridad alimentaria en la zona occidental de Imbabura (Ecuador) y sensibilización de población inmigrante ecuatoriana en Valencia	Cooperación Internacional	Generalitat Valenciana	Provincia: Imbabura Cantones: Otavalo, Antonio Ante	125.920,13
Fortalecimiento del turismo sostenible como eje dinamizador de la economía y de la acción concertada de actores públicos, privados y comunitarios en el Noroccidente de Pichincha	Unión Europea		Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	53.910,17
IBM Reading Companion en las escuelas y centros de educación comunitaria del Noroccidente de Pichincha	International Business Machines (IBM)		Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	8.708,76
Integral support for rural schools in Tungurahua	UBS Optimus Foundation		Provincia: Tungurahua Cantón: Ambato	195.188,61
Nuestro Barrio, nuestro compromiso	Pinturas Córdor			35.967,69
Programa de codesarrollo entre la Provincia de Chimborazo y la ciudad de Madrid (Ecuador-España)	Cooperación Internacional	Ayuntamiento de Madrid	Provincia: Chimborazo Cantones: Riobamba, Chunchi, Cumandá	48.990,48
Promoting dialogue between Government and civil society	National Endowmet for Democracy (NED)		Provincias: Guayas, Azuay, Pichincha Cantones: Guayaquil, Cuenca, Quito	37.308,15

PROYECTO/PROGRAMA	SOCIO	FINANCIADOR	ÁREA GEOGRÁFICA	INVERSIÓN
Reading Companion support for the education system in Tungurahua, Ecuador	IBM International Foundation		Provincia: Tungurahua Cantón: Ambato	3.000,00
Revitalización de expresiones culturales quiteñas, rescate de juegos populares	Casa América Catalunya		Provincia: Pichincha Cantón: Quito	6.026,45
Strengthening ethics, good governance and transparency in Ecuador	Oficina de las Naciones Unidas contra las Drogas y el Delito (UNODC)	Fondo de Naciones Unidas para la Democracia (UNDEF)	Nacional	36.302,50
Strengthening of entrepreneurship initiatives in Northwest of Pichincha	United Way Worldwide	Citi Foundation	Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	12.506,25
Support for Andean rural schools: Improving the quality of education in the provinces of Chimborazo and Tungurahua in Ecuador	The Finnish Children and Youth Foundation	Ministry for Foreign Affairs of Finland's	Provincias: Chimborazo, Tungurahua Cantones: Colta, Pallatanga, Alausí, Ambato, Pelileo	321.344,12
Taking care of our Pachamama Program	United Way Worldwide	Citi Foundation	Provincia: Pichincha Cantones: San Miguel de Los Bancos, Pedro Vicente Maldonado, Puerto Quito	954,54



## Nuestros Socios y Aliados

Para la ejecución de nuestros proyectos en 2010 contamos con el apoyo nacional e internacional de:

- Accenture
- Ayuntamiento de Madrid
- Casa América Catalunya
- Citi Foundation
- CITPAX
- Comunidad Autónoma de Madrid
- Consejería de Salud y Bienestar Social
- Cooperación Internacional
- Fondo de Naciones Unidas para la Democracia (UNDEF)
- Generalitat Valenciana
- Gobierno de las Islas Baleares
- IBM International Foundation
- International Business Machines (IBM)
- Ministry for Foreign Affairs of Finland's
- National Endowment for Democracy (NED)
- Oficina de las Naciones Unidas contra las Drogas y el Delito (UNODC)
- Pinturas Córdor
- The Finnish Children and Youth Foundation (FCYF)
- UBS Optimus Foundation
- Unión Europea
- United Way Worldwide





## ¿Quiénes somos?

### ¿Qué es Esquel?

Esquel es una organización fundada en 1990, tenemos 20 años de trabajo en el Ecuador y somos reconocidos nacional e internacionalmente como una de las más activas e importantes organizaciones no gubernamentales del país.

### Nuestra Misión

Somos una organización privada y sin fines de lucro que busca contribuir al desarrollo humano sustentable del Ecuador, al mejoramiento de la calidad de vida de los pobres y a la construcción de una sociedad democrática, responsable y solidaria.

## Nuestro Directorio

Durante el 2010 nos acompañaron personajes destacados en diversos ámbitos a nivel nacional e internacional.



**Presidente**  
Pablo Better

**Vicepresidente**  
Walter Spurrier

### Miembros

Francisco Carrión  
Gonzalo Correa  
Nelsa Curbelo  
Catherine Chalá  
Manuel Chiriboga  
Peggy Dulany  
Montserrat Ginés  
Alejandra Gómez

Grace Jaramillo  
Mario Jaramillo  
Luis Maldonado  
Fernando Naranjo  
Pilar Pérez  
Juan Fernando Salazar  
David Sperber  
Pedro Zeas

### Nuestro Equipo Directivo

Cornelio Marchán  
Presidente Ejecutivo

Boris Cornejo  
Vicepresidente

Cecilia Karolys  
Directora Administrativa Financiera



## Nuestros activos

Nuestro principal activo es la capacidad de gestión, la que se expresa en nuestros altos niveles de eficiencia y efectividad.

### Transparencia

Cada año, Esquel se somete a evaluaciones por parte de nuestros socios y auditores internacionales. Los resultados son publicados en un medio de comunicación de cobertura nacional y también se los puede encontrar en la página web institucional ([www.esquel.org.ec](http://www.esquel.org.ec)).

Esquel también promueve este principio de transparencia entre las organizaciones con las cuales trabaja.

### Antecedentes probados

En nuestros 20 años de trabajo hemos administrado eficientemente los recursos. Asimismo hemos puesto en marcha diversos programas y proyectos de gran impacto y cobertura, los que gracias a una permanente planificación, monitoreo y evaluación han permitido



influir de forma positiva en la calidad de vida de los participantes de nuestros proyectos.

### **Conocemos el contexto local**

Esquel tiene sólidos vínculos con organizaciones de base y conoce la realidad social, económica, política y cultural del Ecuador. Definimos nuestras acciones a partir de un trabajo directo con las comunidades.

### **Socios fuertes**

Esquel cuenta con una amplia red de socios locales con quienes coejecutamos proyectos y socios internacionales quienes nos brindan asistencia técnica y financiera.





## Nuestras estrategias

El liderazgo de Esquel está basado en su visión, pasión y compromiso para crear un nuevo Ecuador.

### **Coejecutamos proyectos y programas**

En 20 años hemos movilizado importantes recursos nacionales e internacionales. Esquel ha financiado y coejecutado proyectos a través de asistencia técnica, recursos no reembolsables, créditos, inversiones de capital compartido y fondos rotativos.

### **Construimos capacidades**

Nos esforzamos por elevar la capacidad de gestión de las organizaciones no gubernamentales y asociaciones de base en todos los proyectos comunitarios en los que participamos para que puedan continuar su trabajo en forma sostenible y eficiente.

### **Formamos redes**

Estimulamos la formación de redes para multiplicar esfuerzos, aprovechar las capacidades instaladas y fortalecer las capacidades locales. Colaboramos, mediante diferentes mecanismos de trabajo en red, con más de 150 organizaciones no gubernamentales, 200 organizaciones de base, 180 organizaciones juveniles y un significativo número de empresas.

### **Promovemos la responsabilidad social**

Consideramos que las tareas de desarrollo involucran necesariamente a individuos, organizaciones, instituciones y empresas. Creemos que los ciudadanos y las empresas tienen la responsabilidad de colaborar en la solución de los problemas nacionales. El Estado no puede, por sí solo, enfrentar los enormes retos del país sin la participación del sector privado y del tercer sector.

### **Promovemos el diálogo y los espacios de concertación**

Esquel promueve la creación de puentes y el acercamiento entre los diferentes actores de la sociedad ecuatoriana. Confiamos en la argumentación y en la inteligencia para descifrar caminos de trabajo común. Los espacios de diálogo nos han permitido fomentar una ciudadanía activa y participativa en temas de interés nacional y local.

## Nuestras cifras

Empresas auditoras internacionales, año a año, constatan y avalan nuestro manejo de los fondos. Creemos que un manejo transparente es necesario y ésa es la razón por la que abrimos anualmente todos nuestros movimientos.



## Informe financiero

**Deloitte.**

Deloitte & Touche  
Av. Amazonas 42017  
Tel: (503 2) 225 1319  
Quito - Ecuador  
Tulcan 803  
Tel: (503 4) 245 2170  
Guayaquil - Ecuador  
www.deloitte.com

### **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Directores de  
Fundación Esquel - Ecuador;

#### **Informe sobre los estados financieros**

1. Hemos auditado los estados financieros que se adjuntan de Fundación Esquel - Ecuador, que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2010 y los correspondientes estados de ingresos, egresos y excedentes acumulados y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

#### **Responsabilidad de la Dirección de la Fundación por los estados financieros**

2. La Dirección de la Fundación es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, y del control interno determinado por la Dirección de la Fundación como necesario para permitir la preparación de los estados financieros libres de errores materiales, debido a fraude o error.

#### **Responsabilidad del auditor**

3. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de si los estados financieros están libres de errores materiales.

Una auditoría comprende la realización de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de error material en los estados financieros debido a fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Fundación a fin de diseñar procedimientos de auditoría apropiados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Fundación. Una auditoría también comprende la evaluación de que las políticas contables utilizadas son apropiadas y de que las estimaciones contables hechas por la Dirección de la Fundación son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Deloitte es miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una entidad corporativa de responsabilidad limitada por el Reino Unido, y a través de dicha entidad, una sociedad de responsabilidad limitada por el Reino Unido, que actúa como auditor general de la Fundación. Deloitte es miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y es miembro de Deloitte.

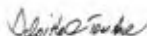
Miembro de Deloitte Touche Tohmatsu

#### Opinión

4. En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos materiales, la posición financiera de Fundación Esquel - Ecuador al 31 de diciembre del 2010, sus ingresos, egresos y excedentes acumulados y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador y ciertas prácticas contables aplicables para instituciones sin fines de lucro.

#### Asunto de énfasis

5. Sin calificar nuestra opinión, informamos que, tal como se explica con más detalle en la Nota 2 a los estados financieros adjuntos, la Fundación prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad y ciertas prácticas contables aplicables para instituciones sin fines de lucro, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Información Financiera. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, los ingresos, egresos y excedentes acumulados y flujos de caja de la Fundación Esquel - Ecuador de acuerdo con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.



Quito, Enero 14, 2011

## FUNDACIÓN ESQUEL - ECUADOR

### BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010

ACTIVOS	Notas	2010	2009
		(en miles de U.S. dólares)	
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y equivalentes de caja		17	31
Cuentas por cobrar		34	43
Total activos corrientes		51	74
FONDOS RESTRINGIDOS DE PROYECTOS	3	796	1.680
INVERSIONES DEL FONDO PATRIMONIAL	4	846	846
ANTICIPOS A PROGRAMAS Y PROYECTOS		-	88
ACTIVOS FIJOS	5	795	873
TOTAL		2.488	3.561
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>			
PASIVOS CORRIENTES:			
Cuentas por pagar y total pasivos corrientes		51	74
PATRIMONIO:	6		
Patrimonio restringido:			
Restringido de proyectos	2	796	1.680
Fondo patrimonial	4	846	846
Anticipos a programas y proyectos		-	88
Restringido propio - activos fijos	5	795	873
Total patrimonio restringido y total patrimonio		2.437	3.487
TOTAL		2.488	3.561

Ver notas a los estados financieros

  
Cecilia Karelyta  
Directora Administrativa  
Financiera

  
Mónica Guerra  
Contadora General





**FUNDACIÓN ESQUEL - ECUADOR**

**ESTADO DE INGRESOS, EGRESOS Y EXCEDENTES ACUMULADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

	Nota	2010 Funcionamiento	Programas	Total (en miles de U.S. dólares)	2009 Funcionamiento	Programas	Total
<b>INGRESOS:</b>							
Programa y proyectos		-	1,668	1,668	-	1,959	1,959
Rendimientos	6	-	30	30	-	45	45
Otros ingresos (gastos), neto		-	100	100	-	48	48
Total		-	1,798	1,798	-	2,052	2,052
<b>EGRESOS:</b>							
Inversiones en programas y proyectos		-	2,770	2,770	-	2,439	2,439
Gastos de funcionamiento		-	-	-	44	-	44
Total		-	2,770	2,770	44	2,439	2,483
<b>DÉFICIT DE INGRESOS SOBRE EGRESOS</b>			(972)	(972)	(44)	(387)	(431)
<b>EXCEDENTES ACUMULADOS AL INICIO DEL AÑO</b>			3,487	3,487	44	3,949	3,993
Variación de activos fijos, neto	5	-	(78)	(78)	-	(75)	(75)
<b>EXCEDENTES ACUMULADOS AL FIN DEL AÑO</b>			2,432	2,432	-	3,487	3,487

Ver notas a los estados financieros

  
 Cecilia Karoly  
 Directora Administrativa  
 Financiera

  
 Mónica Gepez  
 Contadora General

**FUNDACIÓN ESQUEL - ECUADOR**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2010**

	2010 (en miles de U.S. dólares)	2009
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>		
Fondos recibidos para programas y proyectos	1,668	1,959
Inversiones en proyectos	(2,696)	(2,309)
Intereses ganados	30	45
Otros ingresos, neto	100	48
Asistencia técnica y financiera	-	(44)
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de operación</b>	<b>(898)</b>	<b>(301)</b>
<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Diminución de fondos restringidos de proyectos	884	297
Retiros del fondo patrimonial	-	400
Pago de obligaciones a largo plazo	-	(400)
<b>Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento</b>	<b>884</b>	<b>297</b>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE CAJA:</b>		
Diminución neta durante el año	(14)	(4)
Saldo al inicio del año	31	35
<b>SALDOS AL FIN DEL AÑO</b>	<b>17</b>	<b>31</b>
<b>CONCILIACIÓN DEL DÉFICIT DE INGRESOS SOBRE EGRESOS CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>		
Déficit de ingresos sobre egresos	(972)	(431)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar	9	6
Cuentas por pagar	(23)	34
Anticipos a programas y proyectos	88	90
<b>EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	<b>(898)</b>	<b>(301)</b>

Ver notas a los estados financieros

  
 Cecilia Karoly  
 Directora Administrativa  
 Financiera

  
 Mónica Gepez  
 Contadora General

20 AÑOS



**ESQUEL**

República de El Salvador N34-229 y Moscú

Edificio San Salvador, piso 8

Casilla 17.07.9013

PBX (593 2) 2 453 800

[fundacion@esquel.org.ec](mailto:fundacion@esquel.org.ec)

[www.esquel.org.ec](http://www.esquel.org.ec)

Quito- Ecuador